

THE TREASURE

English as a Foreign Language Textbook For Brazilian Portuguese Speakers

Season 2

THE TREASURE

English as a Foreign Language Textbook For Brazilian Portuguese Speakers

Season 2

John Chapman

**Publisher
John Chapman**

© 2014 by John Chapman

Author: John Chapman

Original Title: *The Treasure*

Publisher: John Chapman

ALL RIGHTS RESERVED. This book contains material protected under International and Federal Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author / publisher.

All scripture quotations in this book are from the Good News Translation in Today's English Version, Second Edition

Copyright © 1992 American Bible Society. Used with permission.

The Good News Translation, formerly called the Good News Bible or Today's English Version, was first published as a full Bible in 1976 by the American Bible Society as a “common language” Bible. It is a clear and simple modern translation that is faithful to the original Hebrew, Koine Greek and Aramaic texts. The GNT is a highly trusted version.

Script editing:	Jessica Giambruno Lisa Groves Walter Thomaz Junior (Portuguese)
Studio mix and sound effects:	Felipe Alonso and Lisa Groves
Layout:	Agência Plenus - Cristina Vieira de Aguiar
Cover:	Luiz Santana
First edition:	April 2011
Last edition:	June 2014

*With much gratitude, I would like to dedicate this book
to Pr. Marisa Curi, whose prayers, devotion and
support, made possible the creation of this book.*

Acknowledgments

SEASON 2

The Treasure is the product of more than thirteen years of practical research through teaching classes using the Neuropedia[®] method (formally referred to as Suggestopedia[®]) in Brazil and remaining updated on the latest discoveries in the neurosciences. The most common situations I have experienced as a traveler abroad have been included in the story of this book for the purpose of exposing the English student to different aspects of American culture. Thus, the story serves as a measure of preparation for that which the student may possibly face while traveling to and within the United States of America. The book's storyline takes off from some actual facts about the Declaration of Independence. It is historical fact that the American, John Dunlap, created the poster-size copies of the Declaration of Independence called *Dunlap Broad sides*. For the most part, the storyline is fiction, as are the characters.

First of all, I thank God for giving me the resources and opportunities to study and to continue to develop the method that can potentially enable millions to speak English in a very short time. I would like to express my special thanks to the students who have completed the course in these last thirteen years. Without their participation, this method of teaching would not have become known in Brazil by their word-of-mouth. I thank them for helping to build upon the foundation I received from Dr. Georgi Lozanov. My gratitude goes to the American proofreaders, and the design and graphic artists, for their many hours of work on the content and cover of this book. I am forever grateful to the Americans, especially to Lisa Groves, Dale and Patricia Downs, Mary Fawcett, and the rest of the American and Brazilian actors who literally spent days recording this project, known as *voice over*. A special thanks to COMEV and Felipe Alonso, the studio technician, for their unbelievable high-tech equipment and expertise! Thank you all for your loving patience with our inexperience in this our first such project. You are all great! I recognize that a huge project like this requires a team effort. I hope I can count on you all to team up with me for the next projects!

John Chapman

June 2014

São Paulo, Brazil

Preface.....	I
Uma Breve Explicação do Material.....	II
Cast of Main Characters.....	V
Actors of <i>THE TREASURE</i>	VI
About the Author.....	VIII
Previously on Season 1.....	IX
Episode 1 – On the Way to D.C.	001
Episode 2 – The Gala Dinner.....	031
Episode 3 – Breaking In.....	049
Episode 4 – Back to New York.....	079
Episode 5 – Nothing is What it Seems to Be.....	103
Episode 6 – The End and the Beginning.....	123
Appendix: Grammar Boxes.....	145
Bibliography.....	147

This English textbook is based on the theoretical development of Neuropedia™ and the newest developments of neuroscience applied in foreign language learning.

The material reflects the theory of Neuropedia™ in its entirety; the global and artistic approaches; when grammar and lexicology are repeated in intervals and reviewed to exploit the psychological spacing effect; the presentation of the study material to students in a specific time frame, as a **minimum**, at least 2 to 3 times more material in volume than the existing established norm by other methodologies; the *Theory of Globality* where the material taught cannot be separated from the element and its whole, and never taught and learned in an isolated mode. For example: words, grammar, etc., do not exist separately from the language; they are part of the discourse. Each global conglomerate is part of a larger global conglomerate and thus it goes on ad infinitum. Finally, the book reflects the *Golden Proportion*, its beauty and balance and the use of classical art and its aesthetics.

Neuropedia™ includes the only theory and method recognized to be superior by a group of 26 experts from UNESCO. It greatly accelerates the learning process without stress or fatigue. The teaching throughout this book can also produce a variety of positive by-products, including psychotherapeutic effects.

During the foreign language teaching according to the principles of Neuropedia™, there is simultaneous activation of the left and right hemispheres of the brain, although in varying degrees. Students report a feeling of pleasant learning while they develop creative memory through logical-emotional and conscious-paraconscious activities in class.

John Chapman

June 2014

São Paulo, Brazil

Nossos cursos, através da Neuropedia®, utilizam a ciência da Suggestopedia® e técnicas da neurociência e neuroplasticidade, a fim de acelerar o aprendizado, criando um ambiente seguro para os alunos poderem se expressar livres do medo, ansiedade e tensão.

Este livro, completamente diferente dos livros de inglês utilizados em quaisquer outros cursos de idiomas, possui o que há de mais moderno, ao permitir que nosso cérebro possa trabalhar como um todo, ativando tanto o lado esquerdo quanto o direito simultaneamente.

As traduções no lado direito do texto ajudam os alunos a encontrarem o significado das expressões e palavras, sejam isoladamente ou num todo, como nas expressões idiomáticas e gírias, tão comumente faladas nos Estados Unidos. As traduções não visam a utilização da língua materna durante o processo de ensino, mas sim, liberar o estresse e a fadiga que se originam pela falta da compreensão, principalmente de expressões idiomáticas, deixando o aluno livre para absorver o idioma sem medos, através do processo de ensino neuropédico®.

As expressões e palavras **sublinhadas e em negrito** são aquelas que não podem ser traduzidas palavra por palavra, caso contrário o sentido seria perdido. Palavras e expressões em **negrito** têm a função de chamar a atenção para o significado e localização na sentença. As palavras em **negrito** são gírias, palavras ou expressões informais, e durante o processo de ensino os alunos compreendem o melhor momento de usá-las. À medida que os episódios avançam, e os alunos vão se familiarizando com o conteúdo, e as palavras e expressões sublinhadas e em negrito vão diminuindo, apesar de continuar aparecendo nos episódios seguintes.

As traduções em português são leves e naturais, bem próximas do português falado no Brasil, para uma absorção mais rápida do significado. Expressões como “a gente” ao invés de “nós”, “encrenca” ao invés de “problema”, são alguns exemplos. Mais de 100 milhões de pessoas utilizam estas formas, e quanto mais natural soar ao leitor, mais fácil será sua absorção. Desta forma, os alunos absorvem o material de forma paraconsciente e natural.

A arte clássica presente em todo o livro, seguindo as normas da *Golden Proportion* (Proporção Dourada) nos remete a harmonia e ordem, livrando o aluno do caos do dia-a-dia e o receio durante o processo de ensino.

As palavras e expressões aparecem diversas vezes por todo o material. O aprendizado não é linear como nos cursos tradicionais, mas em espiral. Começa-se com “o todo” (Episódio 1) e a cada capítulo, acrescenta-se mais um pouco de material, repetindo o anterior em diferentes variações. Desta forma, o aluno está constantemente revisando o material apresentado. Caso ele não tenha dominado alguma parte gramatical ou memorizado algum termo, estes são naturalmente revistos novamente nos próximos capítulos. O cérebro entende a repetição do material e sua importância, levando-o à memória de longo prazo.

Nosso cérebro é um órgão que segue esta regra básica: “se usar, ele retém. Se não usar, ele descarta.” Se aprendermos uma língua estrangeira e deixarmos de usá-la, o conhecimento mergulha no nível passivo, e não mais conseguimos nos comunicar através dela. O mesmo



ocorre, por exemplo, quando uma pessoa se aposenta e deixa de ler ou manter uma rotina.

Estas habilidades também diminuem.

A nossa intenção faz com que o nosso cérebro foque na razão do porque queremos construir determinada rede neural, e sustenta nosso esforço através de quaisquer erros que possamos cometer, até que alcancemos a automação.

Por isso dizem: “Você aprendeu por que gosta”. Ao gostar e ter prazer em algo, nosso cérebro entende o prazer naquilo, e apesar de todos os obstáculos e dificuldades, vencemos. Esta é uma das consequências da neuroplasticidade.

Sim, se persistirmos, alcançaremos uma habilidade automática. Podemos “reinventar quem somos”. É assim que um lutador de artes marciais alcança a automação dos golpes, é assim que conseguimos andar de carro ou bicicleta. Nem pensamos em trocar a marcha ou nos equilibrar. Tudo é automático.

O mesmo pode e acontece com o idioma estrangeiro. Ele se torna automático.

De acordo com Linguistas Aplicados, *“a produção oral não precisa de um vocabulário tão extenso quanto é necessário para a compreensão auditiva”*. Ou seja, seu vocabulário ativo (*o que você precisa para falar*) não precisa ser tão extenso quanto o seu vocabulário passivo (*o que você precisa para ouvir*).

Ainda de acordo com estudos linguísticos, as 2000 palavras mais frequentes da língua inglesa são usadas em cerca de 90% do cotidiano dos falantes nativos da língua inglesa. Isto significa que se você souber usar bem estas 2000 palavras você será capaz de se comunicar efetivamente em inglês (*com 1300 vocês consegue se comunicar muito bem*).

Michael McCarthy, um dos nomes mais respeitados na área de estudos de vocabulário, diz que *“o segredo para obter sucesso no aprendizado de outra língua é manter o foco no vocabulário; afinal, é o vocabulário que realmente comanda o uso da língua. Ir em busca de um vocabulário extenso é muito mais importante do que preocupar-se exaustivamente com as minúcias gramaticais. Gramática é importante, mas não tem nem a metade da importância que tem o vocabulário.”*

Este material possui as principais palavras e termos utilizados por um nativo da língua inglesa, focando o inglês norte americano, em uma conversa do dia-a-dia. São aproximadamente 3.000 palavras, mais de 200 expressões idiomáticas e 618 verbos.]

Reinvente-se. Persista. Seu cérebro é plástico e pode se adaptar a diversas situações com mais facilidade do que você imagina.

Sucesso,

John Chapman

Robert Dunlap is a twenty-six year old American from Pennsylvania, the home of cheesesteak. Bob went to New York City years ago for a brand-new start, and got a scholarship to study at Yale. He's a hard-working kind of guy and has a big project to create a smartphone using a state-of-the-art technology of holography and artificial intelligence. John Dunlap, Bob's ancestor, was ordered to print Broad­sides, which were poster-size copies of the Declaration of Independence back in the 18th century. They're known as *Dunlap Broad­sides*. Only one copy of the Broadside is missing and it is valued at millions of dollars. This is the hidden treasure.

Johnny Porter is a Canadian young man and an old friend of Bob's, from Vancouver, British Columbia, Canada. He speaks many languages. He flies to New York in order to meet Bob and his friend Stephanie. He is backing up Bob to find this old treasure.

Stephanie Myers is a very beautiful and talented young American actress, and apparently, a famous one. She has already lived in Europe as well. She flies to New York to help Bob and Johnny in this treasure hunt. She was able to decipher a strange code embedded in an ancient letter left by one of Bob's ancestors. This letter would lead to a copy of the Broadside which is buried somewhere in New York City.

Mr. Thomas Sawyer is also known as Agent Sawyer and is Bob's "Uncle Tom". He's FBI, a single middle-aged man, who lives in D.C. and works at the FBI headquarters there. It seems that he's somehow involved in this treasure hunt, as well, and will do his best to help Bob.

Christian Dunlap is one of Bob's brothers, a very smart guy who speaks several languages, but there's something strange about him...you'll find out later. He and Bob always travel together, and whenever Christian travels, strange things happen. He was in New Orleans during Katrina and in New York City during 9/11.

Jonathan Dunlap is also one of Bob's brothers. He is a translator for the U.N.; also speaks several languages and works like a dog. Jonathan is a workaholic kind of guy and loves his job.

Mr. Benjamin Hawkins (aka: Mr. Giant, because he's very tall) is a businessman, but he also has a secret occupation. He was a professional actor in the past, and performed at Broadway many times. But, this was possibly just a cover for his real and secret profession.

Chad Anderson (*Johnny Porter*) was born and raised in the state of Iowa in the United States. He is currently an English Literature teacher at an American school in São Paulo, Brazil.

Kerry Anderson (*Jonathan Dunlap, Immigration Officer*) enjoyed a bicultural upbringing having been born and raised in Brazil by American parents. Kerry graduated from Cedarville University in Ohio, USA, with majors in Marketing and International Business. He is currently a missionary working in São Paulo in the area of multimedia and video production.

Cris Demian (*TSA Officer 1, Market Cashier, Bartender*) was born in São Paulo, Brazil and raised in the states of Pennsylvania and Georgia, USA. One parent Brazilian-born, and the other American-born, gave her the privilege of a bicultural upbringing. She is a professional translator and interpreter; majored in English.

Dale A. Downs (*Robert Dunlap {Bob}, Benjamin Hawkins, Customs Officer, Ethiopian Cab Driver, Hotel Front Desk Clerk, Motel Front Desk Clerk*) was born in the state of Washington and raised in California, USA. He has lived for years in São Paulo, Brazil, working as a missionary, pastor and providing pastoral care to church leaders.

Patricia Downs (*North American Airlines Clerk 1, Flight Attendant, Waitress [in Stephanie], Macy's Shop Clerk*) was born in Texas and raised in Iowa, USA. She is a missionary and provides pastoral care to church leaders. She has lived for years in São Paulo, Brazil.

Bill Fawcett (*FBI Agent Thomas Sawyer {Tom}, The Voice [in The Big Apple]*) was born and raised in Oklahoma, USA. He has served for years as a pastor of an evangelical English-speaking church in São Paulo, Brazil.

Mary Fawcett (*Reception Clerk, The Old Lady, FBI Woman*) was born in the state of Texas, and raised in different U.S. states. She is a missionary, nurse and provides pastoral care, serving for years in an evangelical English-speaking church in São Paulo, Brazil.

Walter Fawcett (*Reader of: the Season 1 Title Page and Preface; TSA Officer 2, Front Desk Clerk 2, Menu Reader*) was born and raised in São Paulo, Brazil. His life has been enriched with a bicultural upbringing. He is a pianist and professional opera singer.

Lisa Groves (*Reader of: the Season 2 Title Page, Dedication, Previously on Season 1, Acknowledgments, Cast of Main Characters, Actors of THE TREASURE and About the Author; Narrator, Starbucks Cashier, FBI Receptionist, Market Shop Clerk*) was born in Colorado, raised in the state of Washington, USA, and British Columbia, Canada. She has worked for years as a missionary, training evangelical leaders, is an English teacher in São Paulo, Brazil, and holds degrees in Psychology and Christian Education.